

Il tema principe della settimana di edizione del Netcomm eCommerce Forum, svoltosi lo scorso maggio a Milano, era l'apertura dei confini e la sfida che le nostre aziende italiane devono cogliere per entrare nel mercato unico digitale. Gli obiettivi fissati dall'Agenda Digitale sono ambiziosi e occorrerà presentarsi preparati. Per questo motivo Diennea-MagNews, azienda specializzata in digital direct marketing, ha voluto presentare proprio in quell'occasione, in anteprima, un esperimento di divulgazione basato sull'uso del linguaggio. La società, infatti, è convinta che il modo in cui ci si esprime contribuisca a costruire la realtà che ci circonda e il modo in cui viene percepita.

Il ruolo centrale del "mercato"

Il progetto comprende una serie di tre spot girati interamente a Faenza, sede dell'azienda, sui temi più complessi del nuovo mondo digitale, con protagoniste le persone comuni del mercato e il loro dialetto romagnolo. «*Ma voitar aiavi capi gniti ste e-commerce? - Me agno capi gnit!! Me a l'ho pruvè... aiò spes un sac d'baio!*»: queste le battute con cui ha inizio il divertente dialogo del primo spot della serie, dedicato interamente all'eCommerce, on line sul minisito <http://ilmercato.magnews.it> che contiene anche informazioni sul backstage, sull'intera serie, sui personaggi.

Il mercato, la piazza. È proprio qui che un tempo le persone si incontravano per scambiarsi opinioni e discutere dei grandi cambiamenti del loro tempo o firmare gli accordi commerciali più importanti. Oggi la "piazza virtuale" accoglie molte più persone, è frequentata senza vincoli di orario e parla tutte le lingue del mondo. Attraverso il web, infatti, è possibile presentare i propri prodotti a chiunque, ovunque si trovi. Farci conoscere attraverso ciò che sappiamo fare più che at-

DIENNEA MAGNEWS

"E' marchè": tre spot in dialetto romagnolo per rendere più familiare il linguaggio del digitale



Un frame del primo video, on line sul minisito <http://ilmercato.magnews.it>.

L'AZIENDA. Diennea-MagNews è una società specializzata nei servizi strategici e nelle tecnologie per il marketing e la comunicazione digitale. Attiva dal 1996, ha sedi a Faenza (headquarter), Milano e Roma. MagNews è una piattaforma tecnologica che consente di gestire campagne di direct marketing multicanale (e-mail, sms, mms e fax).

L'INIZIATIVA. La società ha presentato all'edizione 2012 dell'eCommerce Forum di Milano il primo di una serie di tre video dedicati al mondo digitale e al suo linguaggio, girati in dialetto romagnolo.

I RISULTATI. Il curioso esperimento di divulgazione intende affrontare alcuni temi complessi del marketing e dei servizi digitali attraverso la voce della gente comune e le espressioni dei nostri nonni. Un tentativo originale di rendere di più facile fruizione temi quali l'eCommerce, l'Engagement e Relevance.

traverso chi siamo è un passaggio notevole, che ha mutato strumenti e linguaggi del lavoro, rendendoli tuttavia talvolta oscuri, autoreferenziali, scarsamente accessibili.

«In un momento di difficoltà economica come quello che sta attraversando il nostro Paese - ha affermato Maurizio Fionda, Ceo Diennea-MagNews - è utile e lungimirante

che le nostre aziende investano nelle opportunità offerte dalle nuove tecnologie, per non restare indietro in quel processo di innovazione che coinvolge tutti i settori produttivi in tutto il mondo. Il modo in cui comunicano ciò che fanno, che si tratti di prodotti fisici o immateriali, non può prescindere dagli utenti finali e dai loro codici linguistici. Ecco

perché, per quanto risulti più immediato rendere l'idea del "valore" di una scarpa in cuoio lavorata a mano, che non quello di un'attività di email marketing, ci si può impegnare affinché la comunicazione di chi realizza manufatti artigianali di alta qualità made in Italy come di chi lo supporta a titolo di marketing, e-commerce o engagement, risulti più chiara, semplice, diretta, aumentandone così la conoscenza presso il vasto pubblico».

Focus su eCommerce, Engagement e Relevance

E sono infatti proprio i contadini di un tempo, quelli che si riunivano la domenica in piazza per il mercato, i protagonisti assoluti degli spot realizzati in aprile da Zeranta Edutainment che, incarnando 4 diverse tipologie di approccio (il guru, l'evoluto, il fai-da-te e lo scettico) si sono cimentati nel rendere più "masticabili", in perfetto dialetto romagnolo, i temi scelti, rispettivamente eCommerce, Engagement e Relevance nell'email marketing. Un rito ormai quasi scomparso, il mercato - "e' marchè" - rappresenta quello che i protagonisti del mondo del digital marketing fanno oggi con le conversazioni on line e con le diverse attività di social engagement, a partire dall'email marketing, un ambiente per alcuni ancora oscuro e inaccessibile eppure non così diverso da quello che vivevano ogni giorno i nostri nonni. Che erano gente di piazza, gente di mercato. Persone semplici ma non per questo meno informate e geek.

MagNews
 E-mail Marketing Solutions by diennea

Diennea srl
 Viale G. Marconi 30/14
 Faenza (Ra)
 Tel. 0546 697007
 Fax 0546 399913
 www.diennea.com